Combining approaches in language acquisition

For special issue of Language Learning on “Language learning research at the intersection of experimental, corpus-based and computational methods: Evidence and interpretation.”

Combining language corpora with experimental and computational approaches for language acquisition research

Padraic Monaghan\textsuperscript{1,2*} & Caroline Rowland\textsuperscript{3}

\textsuperscript{1}Lancaster University, \textsuperscript{2}Max Planck Institute for Psycholinguistics, \textsuperscript{3}University of Liverpool

*Correspondence to:
Padraic Monaghan
Department of Psychology
Lancaster University
Lancaster LA1 4YF
UK
Tel: +44 1524 593813
Fax: +44 1524 593744
Email: p.monaghan@lancaster.ac.uk
Combining approaches in language acquisition

Abstract

Historically, first language acquisition research was a painstaking process of observation, requiring the laborious hand-coding of children’s linguistic productions, followed by the generation of abstract theoretical proposals for how the developmental process unfolds. Recently, the ability to collect large-scale corpora of children’s language exposure has revolutionised the field. New techniques enable more precise measurements of children’s actual language input, and these corpora constrain computational and cognitive theories of language development, which can then generate predictions about learning behaviour. We describe several instances where corpus, computational, and experimental work have been productively combined to uncover the first language acquisition process and the richness of multimodal properties of the environment, highlighting how these methods can be extended to address related issues in second language research. Finally, we outline some of the difficulties that can be encountered when applying multi-method approaches and show how these difficulties can be obviated.
Multiple methods in language acquisition research are now well-established, although they have not been introduced without difficulty. In this paper, we describe the challenges of combining corpus, experimental, and computational approaches to research in first language acquisition. We discuss the benefits of multi-method approaches, and show how these allow us to address fundamental questions in first language acquisition, with relevance to related issues in second language learning. Through three examples of successful combination of multiple methods, we illustrate these benefits, and suggest how some of the difficulties of their application may be circumvented for second language acquisition research.

Historically, first language acquisition research has been dominated by attempts to describe formal mechanisms that can explain why children acquire the same language structures in the same order, despite great variation in the language environment (Chomsky, 1955; Pinker, 1984). Consequently, much effort in language acquisition research has focussed on determining the universal grammar that described the deep structure (or logical form) of children’s linguistic constructions and how this is activated by exposure to a particular language (Chomsky, 1981). Similar arguments have been applied in second language acquisition research in terms of whether we need to posit an innately specified grammar to explain acquisition, or whether there is sufficient positive and negative evidence for the learner to be able to acquire the structure of the language
Combining approaches in language acquisition


This theoretical approach has been largely unconcerned with combining multiple approaches to investigate language acquisition, such as corpus data, experimental methods, or computational approaches. Instead, it focuses on creating descriptions of algebraic mechanisms that can explain particular isolated patterns of data (e.g. Crain & Nakayama, 1987). However, curiously, this research has for many years run in parallel with other productive streams of research that have investigated non-syntactic aspects of the language process, such as the use of speech segmentation to isolate words from continuous speech, or of morphological segmentation to identify lexical structure (Chomsky, 2005). Rather than focussing on formal descriptions of the developing language, these investigations used multiple methods to determine how children might segment words and discover morphological structure (see, e.g., Monaghan & Christiansen, 2010; Yang, 2002). These approaches have been very productive in uncovering the richness of the environment and defining the computations in the learner that can apply to discover language structure (MacWhinney, 2005; Pullum & Scholz, 2002).

So, why has research in the acquisition of syntax been slower to take up these alternative methods and alternative perspectives? A major problem has been that corpus analyses of data, and computational models that take these corpora as input, have frequently been dismissed as irrelevant to the study of syntax. It has been argued that such approaches are unable to provide us with insight into the logical form of language,
Combining approaches in language acquisition

only surface structures (Chomsky, 1980), though see Sakas and Fodor (2001) for a data-driven approach to parameter-setting. Furthermore, the critical data to test the development of key syntactic constructions are, by their nature, not present in corpora (Crain & Nakayama, 1987). This is because these constructions are only of interest in the first place because they are largely unattested in the learner’s language experience. For example, the lack of example utterances demonstrating structure dependence in children’s input (long-distance questions such as *is the dog that is running black?*) is taken as evidence that children must be innately constrained only to consider structure dependent grammars (Crain & Nakayama, 1987).

Arguments that deny the relevance of corpus data, computational models and behavioural studies have presented a substantial challenge to interdisciplinary research in language learning. This is because these arguments are, in theory, impervious to a change of perspective on the basis of these approaches. Despite this, interdisciplinary research has, in fact, made substantial headway in first language acquisition research. Below we summarise how this was achieved, which we hope provides a road-map for constructive application of these methods to debates in second language acquisition (Cook 2010).

We propose three principal arguments against the irrelevance of corpus and computational methods in informing language acquisition. First, taking into account actual corpora of language motivates an understanding of language in its natural habitat, rather than in elicitation studies in a laboratory. This immediately leads to the realisation that any sort of rule-based or categorical description of data requires, at the very least, some fuzzy boundaries. Thus, the constructivist approach to language emerged to
describe the very subtle and complex interactions between lexical items and syntactic structures (Ellis, 2013). From a different tradition, but largely consistent with this constructivist approach, usage-based approaches to first language acquisition highlight the multifarious ways in which language is acquired, and the close connection between children’s actual exposure and their productions (Lieven & Brandt, 2011; Lieven, Salomo, & Tomasello, 2009; MacWhinney, 2005; Tomasello, 2003; Wonnacott, Boyd, Thomson, & Goldberg, 2012). Such usage-based approaches are now also beginning to gain currency in second language acquisition research (Ellis, 2017).

Second, even if the key data are not directly observable in the language learner’s input, they may be observable indirectly through their overlap with other structures that are present in the learner’s input (Pullum & Scholz, 2002). The idea that precise transformations or constructions must be within the learner’s experience for them to be learnt ignores the possibility that there may be multiple partial constraints within the child’s experience that together are sufficient for learning. For instance, Reali and Christiansen (2005) tackled, head on, one of the key phenomena of the generative grammar approach: the fact that children do not make errors in auxiliary fronting, even when such constructions seldom, or never, occur in their input (Crain & Nakayama, 1987). Children never make the error “Is the man who hungry is ordering dinner?” but are able to reliably produce, or select as acceptable, “Is the man who is hungry ordering dinner?” Reali and Christiansen’s (2005) model demonstrated that, even if there is no direct information about the movement of the correct auxiliary in long-distance questions in the input, learners’ judgments could be guided by statistical information about co-occurrences of words in phrases. Ambridge, Rowland, and Pine (2008) found that the
Combining approaches in language acquisition

pattern of correct use and error in six and seven year olds’ long-distance questions could be explained by this type of sensitivity to surface co-occurrence patterns. Relatedly, MacWhinney (2005) demonstrated, with reference to child-directed corpus analyses, the abundance of indirect positive and negative evidence in child-directed input, which can constrain which constructions are permissible in a language, and point to no poverty of the stimulus if children are assumed to be able to generalise from their input. Similarly, in second language acquisition research, determining the sources of indirect, as well as direct, evidence in the language learning environment is of primary importance in determining the learning mechanisms that apply to language exposure (Cook, 2013; Gass, 2013; McEnery & Xiao, 2011).

The third argument against assuming that corpora, experimental, and computational work are irrelevant to studying language acquisition is that, without actually implementing processing mechanisms, such as innate constraints on grammar, it is never entirely clear if such mechanisms are sufficient or necessary to account for the data. By combining computational models with more explicit descriptions of the richness of the linguistic environment as the learner acquires language, we can test whether certain domain-general or domain-specific mechanisms are required. For instance, we can use computational models that apply domain-general statistical learning mechanisms to language input to discover how much structure can be developed via statistical learning. When the data are not effectively replicated by such models, this means that such domain-general approaches may not be sufficient. There is thus a clear place for computational models to test for sufficiency and necessity of assumptions in both first and second language learning research.
Combining approaches in language acquisition

The opportunities that recent advances in data availability (e.g., CHILDES, MacWhinney, 2000; McEnery & Xiao, 2011), corpus analysis techniques (e.g., McEnery & Hardie, 2012), and understanding of the range, and constraints on, human statistical processing (e.g., Frost, Armstrong, Siegelman, & Christiansen, 2015; Frost & Monaghan, 2016), mean that language acquisition research is undergoing something of a renaissance. Corpus research has enabled us to recover the richness of the stimulus, and to more effectively ascertain the available information in the environment of the language learner. Alongside this, computational methods have enabled us to construct models that are able to respond to this language input, and to test possible theories for how the learner interfaces with the environment. Then, these theories can be tested by determining how accurately they simulate behavioural data, and, more importantly, how accurately they predict the inter-relations among different constructions in a language in terms of when they are acquired. Also, predictions about how different languages or different experiences of the same language (such as reduced language input, through an impoverished environment or perceptual impairment, or influence of first on second language representations, or effects of different cognitive developmental stages of first and second language learners) might affect this acquisition profile can be generated and tested.

In the next section we provide three case studies that indicate how multiple methods can be combined to increase our understanding of the process and phenomena of language acquisition. We use the outcomes of these case studies in first language acquisition to highlight how they illustrate opportunities for second language acquisition.
Combining approaches in language acquisition

research. We then conclude by summarising our view of the future promise of multi-methodological approaches for both first and second language acquisition.

**Three case studies of multidisciplinary approaches to language acquisition**

There are numerous opportunities and challenges of working across disciplinary and methodological boundaries when using combined multiple methods. We describe three examples across three aspects of language acquisition: learning grammatical categories, learning morphological structure, and learning syntactic structures in terms of dative and double object constructions. In each case, the opportunities that are now available to researchers in each area demonstrate how detailed empirical studies have afforded us insight into important and surprising features of linguistic environments; how advances in computational modelling have increased our understanding of the complexity that can result from simple statistical functions when applied to real-world data; and how the dynamic interaction of the learner with the environment is also revealed through these current techniques. However, there are still substantial challenges faced by researchers using these methods, not least to resolve apparent disagreements over how psychological and computational data can inform linguistic theory. Reviewing these challenges can prevent similar pitfalls from occurring as multiple methods are developed for second language acquisition research.

**Case 1: Grammatical category acquisition**

A dominant position in linguistics regarding the acquisition of grammatical categories, such as Noun and Verb, was the assumption that the input was not sufficiently
Combining approaches in language acquisition

rich to result in their construction (e.g., Chomsky, 1955; Pinker, 1984). However, these nativist perspectives ran, for several years, alongside empiricist approaches that worked to uncover the potential richness of the stimuli (e.g., Fries, 1952). These approaches have led to recent comprehensive analyses of linguistic input that demonstrate the extent to which grammatical categories can emerge from the application of general statistical mechanisms. The nativist view arose initially as an important reaction to the radical behaviorist approach to language learning (e.g., Bloomfield, 1933; Skinner, 1957), where internal processing of language structure was considered irrelevant. However, as a consequence, the nativist view then denied the possibility that data-driven, structuralist approaches to language acquisition could inform the mainstream generativist approach to language learning (see Redington, Chater, & Finch, 1998, for review).

Fries (1952) noted that classes of words systematically varied in terms of their syntagmatic relations, and that, by contrasting usages of these classes, grammatical categories could be described. Thus, “the sum of all its environments” (Harris, 1954) could be used to determine the word’s (syntactic) role. For instance, only words occurring within the frame the__is/was/are/were good can be nouns, and only those occurring within you__to are verbs (Fries, 1952). Maratsos and Chalkley (1980) noted that these syntagmatic relations used to define categories of words may be useful for the process of acquisition of the categories in the first place. Consistent with the approach of Fries (1952), they proposed a series of computationally tractable local contexts in which words only from certain grammatical categories occurred. Furthermore, these local contexts were identified as occurring in child-directed speech and were sufficiently simple that they could feasibly be used to constrain learning of the categories.
Kiss (1973) provided an early attempt to describe clusters of words according to the context in which they occur in child-directed speech corpora. His model operated over 15,000 words of transcribed child-directed speech, and words were classified into clusters according to their co-occurrence with a set of 31 high-frequency words. If different words co-occurred with a similar set of other words then they were determined to be similar in usage. The resulting clusters approximated grammatical category distinctions, such as put being clustered with some degree of accuracy with other verbs such as see, is, are, and do. The potential of grammatical category information being derived from even small corpora of speech was thus illustrated.

Once larger corpora became available for analysis, Redington et al. (1998) demonstrated the true power of the language environment for constructing grammatical categories. They took 2.5 million words of speech from the CHILDES database (later MacWhinney, 2000) and performed a cluster analysis of the most frequent 1000 words according to whether they occurred one or two words before or after the 150 highest frequency words used as context words. The results were spectacular, with words clustered to a high degree of accuracy with words of the same category. Hence, the development of searchable and sufficiently extensive corpora of child-directed speech permitted the investigation of how effective such distributional cues might be for grammatical categorisation.

There are two criticisms of the approach taken by Redington et al. (1998), however. One issue is of tractability: the clustering required 1000 words x 150 high frequency words x 4 co-occurrence positions to be recorded, which presumably exceeds
the working memory limitations of a child acquiring a language (Freudenthal, Pine, Jones, & Gobet, 2016). The second issue is that the clustering does not perfectly respect the grammatical roles of words in language: The clusters were not always populated by a single grammatical category, and some grammatical categories spanned several clusters.

To address the first of these, Mintz (2003) proposed a small set of constrained contextual co-occurrences in which words could occur as defining their category, thus providing a corpus-based implementation of Maratsos and Chalkley’s (1980) proposals of local context defining the syntax role of a word. In analyses of small, but dense, corpora of individual child-directed speech, he showed that highly frequent co-occurring words could predict, with a high degree of accuracy, the category of the intervening word (e.g. the__is defines nouns). St Clair, Monaghan, and Christiansen (2010) demonstrated that flexible frames, where the mechanism just considers preceding words (e.g., words following the__) and additively the succeeding words (e.g., words preceding __is), resolved the problem of over-specification, whereby words of the same category tended to occur in different contexts. Thus, highly computable information, consistent with children’s cognitive capacity constraints, could result in effective grammatical categorisation. Another solution to tractability was implemented by Li, Farkas, and MacWhinney (2004) in their DevLex model. This model generated a semantic representation for words that was based on co-occurrences, but that expanded according to the learner’s growing vocabulary. So, the model started by storing co-occurrences among a small set of known words, and gradually supplemented this as more words become known to the learner. A self-organising map with the co-occurrence information as input reflected different grammatical categories topologically, such that words from
the same category tended to occur close together in the map. With the exception of nouns, which were highly accurate throughout training, the categorisation tended to become more accurate as the vocabulary grew.

However, these tractable methods are also subject to the second criticism of the Redington et al. (1998) approach, such that the clusters are not entirely coherent with regard to category. In one sense, such corpus-analyses demonstrate that precise category boundaries are not available from the input. This is partly because utterances are noisy, being replete with false starts and other speech production errors. Furthermore, the categories themselves are noisy: ambicategoriality is profuse in natural language and there is also a richness to the internal structure within categories, such as subcategories of transitive and intransitive verb, for instance. In English, for instance, many nouns can be verbed or can be adapted to be adjectivey (Conwell & Morgan, 2012). These properties of language result in reduced accuracy within a category defined in terms of co-occurrences. In addition, a lack of coherence within categories can result from words of the same category not co-occurring in the same way with other words, resulting in reduced completeness of words in a defined category. For instance, subtle constraints on sub-classes of words within a category, such as “strong” but not “powerful” co-occurring frequently with “tea”, even though these words are both adjectives, they do not occur in the same contexts (Halliday, 1966), as reflected in constructionist grammars.

Yet hypotheses about grammatical categories and lexical membership of those categories can be based on sources of information in the child’s environment that take into account other information available in the environment. For instance, Moeser and
Bregmann (1972) showed that conjunctions of semantic categories with distributionally defined grammatical categories in an artificial language promoted learning the language structure. Similarly, there is cross-situational information (where an object or an action is usually present when the word is used), and pragmatic and social cues toward the referent being discussed (e.g. eye gaze or pointing), occurs alongside grammatical distinctions within the language, and can be used to identify the meaning of a word and its grammatical category membership (Monaghan, Mattock, Davies, & Smith, 2015). Yu & Ballard (2007) showed that a computational model based on small-scale child-directed speech corpora, could use the co-occurrence of words with possible referents in the child’s environment, as well as co-occurrence information within speech to constrain word categories (Yu & Ballard, 2007).

Furthermore, there are other sources of information within the utterance itself that can constrain the acquisition of categories. This includes phonological and prosodic information. These sources are not considered in standard linguistic analyses, but can be critical in ascertaining the information present in children’s environment available for language acquisition. Such a view requires a change in perspective from the linguistic convention of the autonomy of syntax (e.g., Jackendoff, 2002), whereby other aspects of language and communication (such as phonology, or discourse-level phenomena) are assumed to be modular and not involved in syntactic construction, a view that still dictates the design of descriptive models of speech production (e.g., Ferreira, 2010).

We know, for example, that phonological and prosodic information does distinguish words belonging to different grammatical categories. Function words tend to
be shorter, and contain more voiced consonants and centralised vowels, than content words (Cutler, 1993). Furthermore, these phonological distinctions are perceptible to infants as early as three days of age (Shi, Werker, & Morgan, 1999). Within content words, further distinctions are available, such as the fact that, in English, nouns containing more phonemes and syllables than verbs on average and are more likely to have first syllable stress than verbs (Kelly, 1992). The usefulness of such cues for categorisation, however, can again only be appraised by empirical investigations of the learner’s actual language exposure. In a corpus analysis of five million words of speech spoken in the presence of children taken from the CHILDES database (MacWhinney, 2000), Monaghan, Chater, and Christiansen (2005) distinguished the grammatical categories of words from a small set of phonological and prosodic distinctions. Furthermore, these sound cues were found to be most reliable when the cues from distributional, co-occurrence information were weaker at constraining the grammatical categories. Monaghan, Christiansen, and Chater (2007) found that the interactive effects of phonological and distributional information sources were also observable in child-directed Japanese, Dutch, and French speech, and were thus generalizable from English. Hence, these multimodal analyses of corpora enabled the interplay of information sources in the learner’s environment to be discovered.

In summary, the challenges of alternative approaches to language acquisition research – alternatives to traditional generativist and structuralist perspectives – have previously been limited by our understanding of the statistical mechanisms that are available to process language input, and by our limited understanding of the rich, multimodal input that children receive. Combining computational and corpus-based
Combining approaches in language acquisition

approaches have been key to improving the validity of early structuralist accounts that aimed to show how domain-general mechanisms could apply to language, but did not have sufficient data to effectively reflect the language learner’s experience. The development of ever larger second language acquisition corpora (Granger, Gilquin, & Meunier, 2015; McEnery & Xiao, 2011) – when complemented with a description of multiple information sources – distributional as well as prosodic and environmental features – can similarly inform knowledge about of the process of second language acquisition. The results from this approach applied to first language acquisition suggest that innate grammatical categories are not required to describe behaviour. Parallel arguments in second language learning can address claims that innate structure precedes language experience (Flynn et al., 1998; Hawkins, 2001) and give a clearer indication of the mechanisms of second language learning.

**Case 2. Morphological development: Optional infinitive**

Behavioural studies show that some patterns in first language acquisition appear to be systematic across children, and relatively stable, in that they are sustained for some time. One such pattern in children’s productions is the omission of agreement and tense markers in morphological acquisition. These markers are relatively late acquired, thus, children’s first multi-word utterances have a “telegraphic” feel (Brown & Fraser, 1963). Children say, for example, “Daddy eat” instead of “Daddy is eating” and “he want more” instead of “he wants more” . However, when they occur, they are produced correctly, with relatively few errors.
Combining approaches in language acquisition

Such observations have been explained by theoretical accounts that take as their starting point an internalised morphological grammar that becomes gradually more expressed with age, but is underspecified at an early age (e.g., Brown, 1973; Legate & Yang, 2007). An alternative account describes general cognitive constraints such as limited working memory, which results in shorter utterance lengths, thus reducing the constructions of polymorphemic words (Bloom, 1990). However, these theories have been somewhat Anglo-centric, as Wexler (1998) noted that children’s early productions in other languages indicate that it is the infinitive form that seems to be used in place of the finite form, such as in the Dutch, “papa eten” instead of “papa eet” (direct translations of the English example above). Hence, these errors are referred to as optional infinitive (OI) errors.

So, what accounts for use of the infinitive in place of the finite verb form? Freudenthal, Pine, and Gobet (2006) constructed a model of syntax acquisition in children (MOSAIC) that was based on general principles of memory processing. A key feature of the model is that it responds incrementally to input to develop an internal representation of the language. It stores sequences of increasing length with exposure, and produces utterances based on its current knowledge state, which allows the researchers to test its knowledge at different points of development. Critically, the model’s incorporation of input into its internal representation of sequences is constrained by memory limitations, whereby lexical items from the end of an utterance are more likely to be stored than those at the beginning, in line with apparent observations of salience at different points in child-directed speech (Shady & Gerken, 1999).
The MOSAIC model was applied to child-directed speech corpora to determine whether these general cognitive constraints on sequence processing and memory representation were sufficient to account for the pattern of optional infinitive errors in children. Freudenthal, Pine, and Gobet (2006) assessed the explanatory adequacy of these computational mechanisms for corpora of English and Dutch child-directed speech. An important requirement of the corpora was that they were longitudinal, such that a child’s changing representation could be unfolded over time and their productions over development could be related to the exposure they receive. They also had to be intensive, such that a representative input that the child receives can be ascertained from the data. Testing generalisation over languages also entails that the mechanisms are generalizable across questions and languages, and not just fitted to produce a mapping between a particular input and output in a particular language.

The corpora used came from CHILDES (MacWhinney, 2000) and comprised one-hour recordings of the same children every two weeks for two years for the Dutch corpora (Bol, 1996), and approximately every 10 days for one year for the English corpora (Theakston, Lieven, Pine & Rowland, 2001). Children were aged between 1;5 and 2;0 years when recordings began. The model was trained by inputting the corpora chronologically, and was stopped and tested at various points during training to simulate its productions at different stages of development (as measured by mean length of utterance). A substantial benefit of the model is that the effect of infinitive forms in the corpus can be distinguished (in English) from the surface form similarity of first person forms (e.g., the model producing “go” derived from input “to go”, and from “I go” can be discerned).
The model was effective in simulating the relation between occurrence of OI errors and utterance length in both languages, showing a close correspondence between the children’s OI productions and those that the model predicted. Furthermore, the model’s mechanisms were shown to interact with differences in word order from the different language corpora. Dutch is constrained to have non-finite verb forms largely in sentence final position, whereas they occur to a greater degree sentence internally in English. This makes the non-finite verb forms more salient in Dutch, and hence represented more robustly in the model, resulting in a greater incidence of OI errors in Dutch than English.

Freudenthal, Pine, Aguado-Orea, and Gobet (2007) further showed that a slightly adapted MOSAIC model could be applied across four languages: Dutch, English, German and Spanish. The Spanish simulation was particularly interesting, since Spanish children produce very few OI errors, despite superficial similarities to Dutch and German in the number of finite and non-finite verb forms that are present in the input. Using the same parametrisation of the MOSAIC model across languages, the researchers modelled the different degrees of OI productions in the child learners of the different languages. The difference between languages came from an interaction between the distributional statistics of the language and MOSAIC’s utterance final bias. Although Spanish children hear similar numbers of non-finite verb forms as Dutch and German children, only 26% of these occur in utterance final position, which means that they are far less likely to be learnt by the model. In other words, the simple, general computational mechanisms within MOSAIC react differently with the corpora to which they are exposed, and thus provide a better fit to cross-linguistic data than qualitative models designed to describe
the data from a generativist, rather than a data-driven, perspective (Freudenthal, Pine, & Gobet, 2010). The application of cognitive constraints implemented in domain-general computational modelling to language learning has permitted greater specification of the features of acquisition that cannot be explained only with domain-general mechanisms, and that may require language-specific mechanisms for their explanation. As in the case of the modelling approach taken by Freudenthal and colleagues, a whole range of morphological properties of children’s productions can be explained by only very general constraints interacting with the rich complexity of the language environment. This case study also exemplifies how computational models provide extra value over corpus analyses alone, because the representations of the input can be tracked from the way in which they are internally stored by the system, through to how they are realised in productions by the system. Then, linking these computational data to children’s actual behaviour enables deeper insight into the child’s knowledge about their language that are observed in articulation.

Similar models could be applied to longitudinal corpora in second language acquisition, given that these corpora are now being developed with sufficient detail (Granger et al., 2015). Applying computational models of acquisition to second language corpora also enables testing of some of the fundamental issues in second language acquisition research, such as the fact that the cognitive capacity of second language learners varies from those of first language learners (Andringa, 2004; DeKeyser, 2013; DeKeyser, Alfi-Shabtay, & Ravid, 2010; Johnson & Newport, 1989). MOSAIC could be adapted, for instance, in terms of its memory span, to simulate changes in working memory, or speech production capacity, in younger and older learners (Cook, 2010;
Pienemann, 1998). Furthermore, the influence of learning a first language on the structures acquired in a second language (DeAnda, Poulin-Dubois, Zesiger, & Friend, 2016) can also be explicitly tested in such models, and the extent to which first and second languages are similar or distinct can then be characterised explicitly in an implemented model (Li, 2013). For instance, the extent to which morphological feature discovery can transfer from one language to another, using similar principles to MOSAIC in a bilingual version, can raise specific predictions about exactly where, in the representation of structure, morphology is processed.

**Case 3. The acquisition of sentence structure**

In the case studies above, we have focussed on corpus data and computational models. Our third and final case study concerns the debate over how children acquire sentence structure, and demonstrates how combining methodological approaches can help explain apparently contradictory experimental behavioural data. The debate centres on the nature of children’s early knowledge of the syntactic structures of their language, for example, their knowledge of how to form active transitives (e.g. *the boy pushed the girl*) or prepositional and double object datives (e.g. *the boy gave the girl an orange/an orange to the girl*).

On the one hand, early abstraction theorists argue that children form sentences using abstract categories from the beginning; mapping words onto semantic (e.g. agent, patient) or syntactic categories (subject, object), and then combining these categories to form sentences, aided by innate mapping rules (see Fisher, 2001; Pinker, 1984) and/or the triggering of parameterised principles (Gibson & Wexler, 1994). On the other hand, item-
based theorists suggest that children start with knowledge only of how to sequence lexical items (words) and build their language from the bottom up (see MacWhinney, 2014, for a historical perspective); initially forming sentences using inventories of item-based constructions (e.g. using a [pusher]-push-[pushee] construction to form sentences like *I pushed the girl* or *he pushed me*; Akhtar, 1999). These are later, slowly built, via generalisation and analogy, into more abstract categories (Lieven, 2014; Tomasello, 2003).

The behavioural experimental data used to test the predictions of these theories yields apparently contradictory results. Studies of children’s comprehension seem to support the early abstraction view, demonstrating that children are capable of parsing abstract transitive sentences correctly from two years of age (Naigles, 1990), if not earlier (Yuan, Fisher & Snedeker, 2012), and datives sentences from three years of age (Rowland & Noble, 2011). Children can do this even when such sentences contain novel verbs, which rules out the possibility of them using a verb-based formula (e.g. [pusher]-push-[pushee]) to guide interpretation. For example, Gertner, Fisher & Eisengart (2006) reported that 21-month-old children were above chance at using word order to identify the correct referent of the sentence *the duck is gorping the bunny* in the presence of a foil referent in which a bunny was acting on a duck. This suggests that children have abstract knowledge of English word order that generalises to novel verbs from at least 21 months of age.

However, data from elicited production paints a very different picture that seems to support the item-based view. In production, two year olds seem unable to use a novel
verb in a transitive sentence unless they have already heard it modelled in that structure. For example, Olguin & Tomasello (1993) showed that children who heard novel verbs with only one argument (e.g. *Cookie Monster’s gorp*ing) were unable to subsequently produce transitives with those verbs (e.g. *Cooking Monster’s gorp*ing *Mickey Mouse*).

Similarly, Akhtar (1999) found that two year olds who heard novel verbs in weird word orders (e.g. *Elmo’s the car gorp*ping) were significantly less likely to correct them to standard English (*Elmo’s gorp*ping *the car*) than three and four year olds. These studies contradict the findings from comprehension, and suggest, instead, that two year olds are unable to access the abstract syntactic knowledge necessary to produce correct transitive sentences with novel verbs until much later in life.

Fortunately, computational modelling provides a solution that explains both sets of data, in the form of Chang et al.’s (2006, 2012) Dual-path model. This is a connectionist model comprising two pathways; a sequencing system that learns how to sequence words correctly in syntactic structures, and a meaning system that learns to link words with meanings (concepts and roles) and contains the event semantics that represents, for example, number of arguments, tense and aspect. The dual-route nature of the model, and the fact that the sequence system only connects directly with the roles, not the concepts or words, in the meaning system, means that it can do what traditional SRNs cannot do: it can generalise in sentence production (Chang, 2002). For example, when the sequencing system learns how to sequence the sentence *The dog carries the flower*, it is learning how to sequence the roles associated with the words (i.e., equivalent to agent-action-object, though note that in the model, the roles are characterised differently). Thus when it later is asked to produce *The cat carries the flower*, the fact that the cat is linked
Combining approaches in language acquisition

to the same role as the dog means that the model can immediately transfer what it has learnt about how to sequence this role to the new sentence (see Chang et al, 2006, for a more detailed description).

Unlike in MOSAIC, the input to the model is a simplified, toy input of 8,000 different sentence-message pairs. However, the toy input was designed to approximate the range of simple syntactic structures in children’s real input: intransitives, active transitives, passives and datives, as well as simulating different tenses, aspect, and the correct use of determiners. In learning, the model uses back-propagation of error to learn to sequence roles based on this input; calculating the difference between the predicted and the actual next word and gradually converging on adult-like representations of syntactic structure.

Testing the model during learning allowed Chang and colleagues to explain the apparent contradiction between results from production and comprehension. To do this, the model was given both preferential looking tasks (given novel-verb transitives sentences and was then checked to see if it matched these sentences to the correct causative meaning) and elicited production tasks (given a causative message and required to output a matching sentence). Crucially, the model was given both these tasks at the same timepoints, every 2,000 epochs of the learning cycle.

Doing so revealed a potential explanation of the apparently contradictory results from the behavioural studies. Like children, the model exhibited different levels of performance on the production and preferential looking tasks despite having the same underlying level of grammatical knowledge at each developmental stage. The model’s
ability to produce transitive sentences with novel verbs developed very gradually; by the 12,000 epoch it was still producing correct productions only 35% of the time. In contrast, performance on the preferential looking task developed much more quickly; the model was more than 50% correct, on average, at the 12,000 epoch. The difference in performance across the two tasks came from the nature of the tasks themselves. The production task required the model to make a sequence of correct decisions, making a choice about each word of the produced utterance; meaning that there were multiple opportunities for error early in development, when the model still had only partial form-meaning mappings. The preferential looking task, however, was less reliant on a series of decisions, so partial form-mappings allowed the model to choose the correct match more often than not, which is all that is required for correct performance.

The contribution of the Dual-path model to this debate has been significant, not only in resolving an apparently contradictory evidence base, but in emphasising how important it is to get converging evidence from multiple methods when assessing children’s performance in language acquisition studies. In this case, if we had studied only elicited production or preferential looking data, we would have received a distorted picture of children’s knowledge of syntactic structure at different ages. By combining multiple methodologies, and by building computational models that simulate both the complexity of the environment and of the learning mechanisms, we get a much more accurate, detailed picture of children’s syntactic development. Again, investigations of second language learning using computational models such as the Dual-path model can provide insight into co-influence of first and second languages. The extent to which such models co-opt previously acquired language structure, or construct representations anew
are issues that can be directly addressed with such computational models (e.g., Li & Zhao, 2013). They can then be related closely to behavioural data to decide between apparently competing behavioural results, and also to hone theoretical proposals for when, and how, co-influence of language might affect performance.

**Future directions**

These three case studies demonstrate the importance of combining computational modelling to extract the structure available in natural language corpora to inform behavioural observations of the processes involved in language acquisition. Of primary importance has been the collection and accessibility of large corpora of child-directed speech, collected intensively – such that individual differences between children can be observed within the environment and related to particular development of language structures – but also collected longitudinally – such that an understanding of how the richness of the stimulus unfolds over developmental time can also be plotted. These observations have enabled the field of first language acquisition to change radically its perspective on the learnability of language from input, and has facilitated the emergence of a new, data-driven approach to investigating language acquisition in all its diversity and complexity.

Similarly, we predict that the expansion of data and descriptions of the environment for second language acquisition will facilitate parallel debates on learning in second language and allow more explicit tests of the extent to which performance can be predicted from input (see, for instance, Ellis, 2017). Describing the environment, and the learner’s place in that environment, will be important also for addressing questions about
differences between younger and older second language learners acquire language (Cook, 2013; DeKeyser, 2013; Johnson & Newport, 1989), and the interaction between first and second language processing (DeAnda et al., 2016). Two further questions in second language learning are also well-served by combining corpus, computational and experimental methods (e.g., Li, 2013): the extent to which learning at different ages is affected both by extra-linguistic and linguistic differences in input (Gass, 2013; Long, 1996), and by differences in prior exposure or capacity (such as working memory, Cook, 2010). For both first and second language research, we argue that the starting point for language acquisition research should now be investigation of the potential structure present in the environment, rather than assuming structure within the individual.

However, there are future innovative techniques that will further facilitate the development of theoretical views of both first and second language acquisition. New technology is making it easier to collect, code and analyse naturalistic data, and to perform experiments with language learners in the community. We already have a rich corpora of child-directed speech on CHILDES (MacWhinney, 2000), and growing corpora of second language learner’s experience (Granger et al., 2015; McEnery & Xiao, 2011). However, more information always provides a better indication of the actual language environment. Automated language analysis systems such as LENA (e.g., Zimmerman et al., 2009) provide rough, but accurate-enough, global measures of the number of utterances that learners are exposed to on a daily basis. Transcription aids such as Blitzscribe automatically identify and segment speech in audio data, making hand-transcription up to six times faster (Roy & Roy, 2009). Further developments that enable automatic encoding of the actual words, and not just summative statistics about quantity,
Combining approaches in language acquisition

will provide a sea-change in our ability to determine the precise input that learners receive, the variation in that input, and the importance of variation in language development. Though technological advances in this area are understandably slow given the scale of the task, there are recent advances in speech recognition technology that bring this ever-closer to the researcher’s toolbox (Hinton, Deng, Yu, Dahl, Mohamed, et al., 2012).

Furthermore, corpora are beginning to be collected that embed language in its broader environmental context – so including multimodal information about gesture, objects in the environment, and even the viewing direction of children and adults during communicative exchanges. This enables the full richness of the language learning environment to be uncovered (Smith, Yu, Yoshida, & Fausey, 2015). Accompanying these are formalisms by which such information can be hand-encoded within multimodal corpora (e.g., ELAN, Lausberg & Sloetjes, 2009). One notable instance of the benefit of this approach in first language acquisition is a study by Yurovsky, Smith and Yu (2013) who found that identifying the referent of a word is substantially easier than previously assumed when the child’s view is taken into account. Instead of the multiple alternative possibilities that were assumed to be present for each uttered word, head-mounted cameras on both children and adults demonstrated that, whereas alternatives were present for adults speaking to children, the child’s view was reduced such that referential ambiguity was almost entirely avoided. Thus, the interaction of attention, environment, and language conspire to reduce uncertainty and promote useful information for the child in language acquisition. How these multiple cues play out in second language learning could be a key contributor to understanding the challenges and opportunities that a
Combining approaches in language acquisition

multimodal environment provides to learners. However, critical to permitting advances in
the field is open-source and widely-available corpora and tools (e.g., Talkbank,
MacWhinney, 2007), as without publically available technologies and corpora, progress
in first language acquisition would not have been possible.

Developments in computational modelling have proceeded in tandem to
accommodate these multimodal sources of information. For instance, there is potential to
extend models of sentence production (e.g., Dell & Chang, 2014), such that linguistic
input interacts with information from a visual scene to constrain learning of objects and
actions, and even thematic roles such as agent and patient. Smith, Monaghan, and Huettig
(2014) have developed a model where information about the visual scene, phonology,
and meaning all interact in simulating processes of language comprehension. Models of
word learning are beginning to include information about visual attention (Samuelson,
Jenkins, & Spencer, 2015), and even also the learner’s actions which in turn affect their
environment (Morse, Benitez, Belpaeme, Cangelosi, & Smith, 2015). Yet, developments
to accommodate realistic representations of the language learner’s experience are still at
an early stage of progress.

The development of more automated methods of collecting behavioural data is
another future direction for the field. There are technological advances that permit finer-
grained investigations of children’s responses to comprehension questions, such as
touchscreen tablets, where data can be collected without the overhead of hand-coding of
responses post hoc. Similarly, eye-tracking equipment is now portable, unintrusive, and
vitally useful for determining eye gaze for learners of all ages, enabling implicit
Combining approaches in language acquisition

processes as well as explicit decisions to be recorded. Yet, experimental work on learners’ language comprehension and elicited production, and the predictors of these language skills, needs to keep up with the fast-pace of corpus development and sophistication of the computational models. The dependencies between different language learning tasks – such as the role of speed of processing in early vocabulary development (Marchman & Fernald, 2008), and the interactive effects of learning to segment speech and acquire grammatical categories (e.g., Frost & Monaghan, 2016) require intensive, longitudinal assessments to fully understand the role of experience on all aspects of language learning.

To conclude, we have shown that recent technological advances, coupled with the collaborative accumulation of open-source and increasingly detailed corpora of child-directed speech, have enabled the field of language acquisition to address questions of the nature and process of language acquisition from an empirical perspective. We suggest that parallel developments in second language acquisition research will benefit from the lessons learned by combining methods for first language acquisition. Fundamentally important to this enterprise is interdisciplinarity, which means that behavioural studies of language development align with advances in our understanding of processing through implementation in computational models. Applying computational modelling to growing specification of the language learner’s environment enables a description of the processes by which language structure – vocabulary, morphology, and syntax – can be learned from the input. For second language learning, how first language structure constrains second language learning can also be addressed by applying computational models with prior experience to acquisition of an additional language (Cuppini, Magosso, & Ursino, 2013;
Li & Zhao, 2013; MacWhinney, 1987). Attention to the learner’s environment as a whole must be taken into consideration, and not only the content of linguistic utterances; this is critically important to understanding the task facing the language learner. The variety and variation of language experience and language exposure is now, for the first time through these multimethodological approaches, being revealed.
Acknowledgements

This work was supported by the International Centre for Language and Communicative Development (LuCiD) at Lancaster University and at the University of Liverpool, funded by the Economic and Social Research Council (UK) [ES/L008955/1].
Combining approaches in language acquisition

References


Combining approaches in language acquisition


Combining approaches in language acquisition


Combining approaches in language acquisition


Combining approaches in language acquisition


Combining approaches in language acquisition


Combining approaches in language acquisition


Li, P. (2013). Computational modeling of bilingualism: How can models tell us more about the bilingual mind? *Bilingualism: Language and Cognition, 16*, 241-245. DOI: 10.1017/S1366728913000059


Combining approaches in language acquisition

  Mahwah, NJ: Erlbaum.

  *Proceedings of the workshop on psychocomputational models of human language
  acquisition* (pp. 53-68). Association for Computational Linguistics.

  Moisl (Eds.), *Creating and digitizing language corpora: Synchronic databases,

  Schmid, H.-J., & Faulhaber, S. (Eds.), *Constructions, collocations, patterns* (pp. 33-70).
  Berlin: de Gruyter Mouton.

  The ontogenesis and representation of syntactic categories. In K. E. Nelson (Ed.),

  knowledge in infancy predict cognitive and language outcomes in later childhood.

  Cambridge: Cambridge University Press.

McEnery, T., & Xiao, R. (2011). What corpora can offer in language teaching and
  learning. In Hinkel, E. (Ed.), *Handbook of research in second language teaching and


Combining approaches in language acquisition


Combining approaches in language acquisition


10.1017/S0305000900004608

10.1016/S0024-3841(98)00029-1


10.1016/j.neucom.2006.01.034
